

KWESTIONARIUSZ DLA TŁUMACZA

1. Dane osobowe tłumacza.

Imię i nazwisko:

Adres zamieszkania:

Adres do korespondencji (jeśli jest inny niż powyżej):

Telefon do kontaktu:

E mail:

2. Rodzaje i kierunki wykonywanych tłumaczeń: (proszę podkreślić właściwe)

Tłumaczenia zwykłe

Tłumaczenia przysięgłe (rok uzyskania uprawnień tłumacza przysięgłego)

Ustne

Kierunki tłumaczeń:

z języka na język.....

z języka na język.....

z języka na język.....

.....

3. Specjalizacja tłumacza: (proszę podkreślić właściwe)

Budownictwo	Ochrona środowiska
Biologia	Prawo
Biznes	Przemysł i technika
Chemia	Reklama
Energetyka	Sport i rekreacja
Finanse	Teksty literackie
Gastronomia	Telekomunikacja
Informatyka	Turystyka
Kosmetyki	Ubezpieczenia
Kultura i sztuka	Unia Europejska
Lotnictwo	UE – projekty unijne
Marketing i handel	Urzędowe
Medycyna	Inne dziedziny (wymienić jakie):
Motoryzacja
Nauki humanistyczne	
Normy i opisy patentowe	
dla jakiego przemysłu	

4. Narzędzia pracy używane przy wspomaganiu pracy tłumaczeniowej: (proszę podkreślić właściwe)

Trados Studio

Wordfast

memoQ

Across

Déjà Vu

Inne, jakie

Żadne

5. Stawki za tłumaczenia.

Forma rozliczenia:

umowa o dzieło
faktura VAT
rachunek (bez VAT)

Stawka za tłumaczenie pisemne zwykłe (strona - 1800zys, słowo)

z języka na język stawka: strona....., słowo
z języka na język stawka: strona....., słowo
z języka na język stawka: strona....., słowo
z języka na język stawka: strona....., słowo

Stawka za tłumaczenie pisemne przysięgłe 1125zys:

z języka na język stawka:
z języka na język stawka:

Stawka za tłumaczenie ustne za godzinę:

z języka na język stawka:
z języka na język stawka:

Ilość stron tłumaczonych dziennie:

6. Informacje o tłumaczu.

Tłumaczenia wykonuje jako zajęcie:

stałe
dodatkowe

Wykształcenie tłumacza (proszę podać nazwę uczelni, kierunek i specjalizację):

wyższe: doktoranckie: średnie:

Ukończone szkoły:

Kolegium:

Studia wyższe:

1.

2.

Studia doktoranckie:

Inne:

Prosimy o przesłanie z wypełnionym kwestionariuszem:

- CV
- referencji (jeśli tłumacz posiada)
- podpisanej klauzuli o ochronie danych osobowych (zał nr 1)
- podpisanej klauzuli o zachowaniu poufności (zał nr 2)

**KLAUZULA
o ochronie danych osobowych**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji i przechowywania moich danych dla celów współpracy z Biurem Tłumaczeń INTEGRÉ zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 roku o ochronie danych osobowych - Dz. U. nr 133 poz. 833.

Data i podpis tłumacza

**KLAUZULA
o zachowaniu poufności**

Ja niżej podpisany/a zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy (bez potrzeby oznaczania tych informacji jako poufne) wszystkich informacji przekazywanych przez Biuro Tłumaczeń INTEGRÉ, niezależnie od formy przekazywania tych informacji i ich źródła. Zobowiązuje się do zachowania tajemnicy informacji zarówno dotyczących Biura Tłumaczeń INTEGRÉ, jak również jej klientów i kontrahentów oraz zobowiązuje się do nie ujawniania źródła tych informacji osobom trzecim.

Oświadczam, że mam świadomość odpowiedzialności karnej oraz finansowej wynikającej z naruszenia niniejszego zobowiązania.

Data i podpis tłumacza